

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 109710		17.05.2023 - 08:56 page 2/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area: 14248 place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.188 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	UM	V/G	Name of delivery
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	Quant.		Add. Data Vendor
			- Number Cust.		-Numero Vendor
					Consignment
81088470	000010	2511123290	1.850	PC	S
17.05.2023		035540-900		PC	S
180342744		CC: 230037031	1.850	PC	S
5012693958		CC: 1,000	TBA-500256	PC	DCT300/P01850
Cast-Number: 278154 UC-Material: AB14589X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. CO_21_002676-01 Text: Supplier Index -					
323102					
81088940	000010	2511109090	1.940	PC	M
17.05.2023		035305-900		PC	M
180342745		CC: 230037096	970	PC	M
5012692455		CC: 230037080	970	PC	M
		CC: 2,000	TBA-500256	PC	DCT300/P01850
Cast-Number: 267234 UC-Material: G015187X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -					
323105					
81088978	000010	2511108890	7.040	PC	S
17.05.2023		035310-900		PC	S
180342746		CC: 230037193	640	PC	S
5012692456		CC: 230037189	640	PC	S
		CC: 230037183	640	PC	S
		CC: 230036742	640	PC	S
		CC: 230036735	640	PC	S
		CC: 230036732	640	PC	S
		CC: 230036684	640	PC	S
		CC: 230036677	640	PC	S
		CC: 230036367	640	PC	S
		CC: 230036357	640	PC	S
323105					
GR:					
Quant. Check:			Rating Check:		

EDI - ASN Note (VDA 4912)			Load-No.: 109710			17.05.2023 - 08:56 page 3/3		
Vendor - - - Plant: 0100 -No: 91001108			Receiver - - - Plant: 100 -No.: 14550700			Unloading Area: 14248 place of storage:		
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.188 KG		
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor		
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment	
CC: 230036344 CC: 11,000 Cast-Number: 267590 UC-Material: G015000X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index - 640 TBA-500256 PC PC DCT300/P01850								
81088983 000010 2511122490 530 21 PC S ZAHNRAD 2.GANG 17.05.2023 035541-900 CC: 230035343 CC: 1,000 Cast-Number: 267590 UC-Material: G015000X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index - 550004563901 nt. wt.: 859 KG , gr. wt.: 946 KG DCT300/P01850 180342747 5012692457 323107								
***** E N D *****								
GR:						Quant. Check:		
						Rating Check:		

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 267590

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000 02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notifiz. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81088978/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1042857

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015000X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 05/11/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 7,040

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + PP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0800	1.2200	0.0120	0.0270	1.1700	0.0600	0.1700	0.1800	0.0090	0.0350	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0002	0.0000	0.0005	0.0120	2.5000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	43.10	0.00	40.00	0.00	36.60	0.00	34.40	32.50	31.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert	0.00
(DI value / diamètre idéal)	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	157.0	177.0	HBW
(result / Résultat)	0	0	

A(%)	0.00	0.00
	-	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	-	
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	

ZI(%)	0.00	0.00
	-	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	-	
Ergebnis	0.00	0.00
(result / Résultat)	-	

Reinheitsgrad	K3=0(O)
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Datum

05/17/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-004702 vom 16.05.2023



Ludwigsburg, 17.05.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.05.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.05.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81085612	2	COLLI
2	81088461	3	COLLI
3	81088462	4	COLLI
4	81088470	1	COLLI
5	81088940	2	COLLI
6	81088978	11	COLLI
7	81088983	1	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	23.188
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total		24,00 COLLI	23.188,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-004702 empfangen / Réception des marchandises Datum / Date 22.05.2023	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUPFER + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 22.05.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604